

Le grand succès du Salon de l'auto à Genève

Autor(en): **Monnet, Jacques**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **29 (1956)**

Heft 3

PDF erstellt am: **19.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-779540>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



LE GRAND SUCCÈS
DU SALON DE L'AUTO
A GENÈVE

Dès le 8 mars, et pour la décade traditionnelle, Genève accueillera le Salon international de l'automobile, dont ce sera la 26^e édition. Qu'y verra-t-on? Les spécialistes seraient en peine de le révéler. Car les constructeurs aiment, jusqu'au dernier moment, susciter une curiosité qui attise sûrement la convoitise. Une chose est certaine: la voiture à moteur atomique n'est pas pour cette année. Faute d'uranium, on se contentera d'essence.

Pendant dix jours, «injection directe» et «moteur supercarré» vont alimenter les conversations. Les partisans des freins à disques vont affronter ceux des freins à tambour. La vaste halle du Palais des Expositions abritera, dans ses oasis de plantes vertes, les modèles luisants, aux chromes étourdissants, qui font de l'automobile un objet d'admiration un peu étonnée. Sans doute reverrons-nous de ces pianos à queue pourvus d'ailerons de requin dont on se demande dans quel sens ils se déplacent. Plus loin, les engins de sport allongeront leurs fuyantes lignes. Enfin, du côté des poids lourds, l'autocar à couchettes fera bon ménage avec le camion à dix vitesses, destiné aux terrains les plus difficiles. — Le Salon de Genève prend chaque année plus d'ampleur. Son im-

portance croissante se traduit par le nombre des marques et des pays représentés, par des stands nouveaux qui surgissent de l'inconnu. Il attire une clientèle énorme, venue de Suisse ou de l'étranger, avide de connaître les perfectionnements de modèles éprouvés, les caractéristiques de ces prototypes dont on parla longtemps à grand renfort d'indiscrétions. On attend, pour changer de voiture, d'avoir essayé le modèle de son rêve, qui dévore, dès le matin, les virages de la piste consacrée. Pendant dix jours, Genève se transforme en capitale de l'automobile et l'on croit, devant l'infinie variété des plaques étrangères, que Babel soi-même renoue avec l'actualité.

Plus modeste peut-être, dans son étendue, que les Salons trouvant abri dans quelques capitales, il les surpasse par la variété, la nouveauté des modèles offerts. C'est une notion acquise, qui amena dès longtemps constructeurs et distributeurs à fournir un effort particulier lors de l'exposition genevoise. Et les amateurs ne s'y trompent pas, dont l'afflux chaque fois renouvelé permet de dire que l'on est en présence d'une des manifestations les plus importantes de notre vie économique.

Jacques Monnet

Ein fesselndes Formenspiel der Technik zeigt im westlichsten Zipfel der Schweiz der 26. Internationale Automobilsalon in Genf, an dem vom 8. bis 18. März die neuesten Errungenschaften der Automobil-, Motor- und Fahrradindustrie zu sehen sind. Photo Metzger, Comet-Photo Zürich

Tout à l'ouest de la Suisse, Genève accueille du 8 au 18 mars le 26^e Salon international de l'automobile. Cette manifestation présente, chaque année, un ensemble captivant des modèles les plus récents de l'automobile, de la moto et du cycle.

È qualcosa che prende, il giuoco di nuove forme che la tecnica moderna sfoggia a Ginevra, estremo lembo occidentale della

Svizzera, col 26^o Salone internazionale dell'automobile che, dall'8 al 18 marzo, presenterà gli ultimi conseguimenti dell'industria automobilistica motociclistica e ciclistica.

En Ginebra, extremo occidental de Suiza, estará abierto, del 8 al 18 de marzo, el XXVI Salón internacional del Automóvil que presenta los últimos adelantos técnicos de la industria del automóvil, del motor y de la bicicleta.

You will get a splendid bird's-eye view of the latest triumphs of automotive engineering at the 26th International Motor Show to be held in Geneva, in the southwestern part of Switzerland, from 8th to 18th March.

